



DESIGNING GOOD LIFE

Coffee Maker

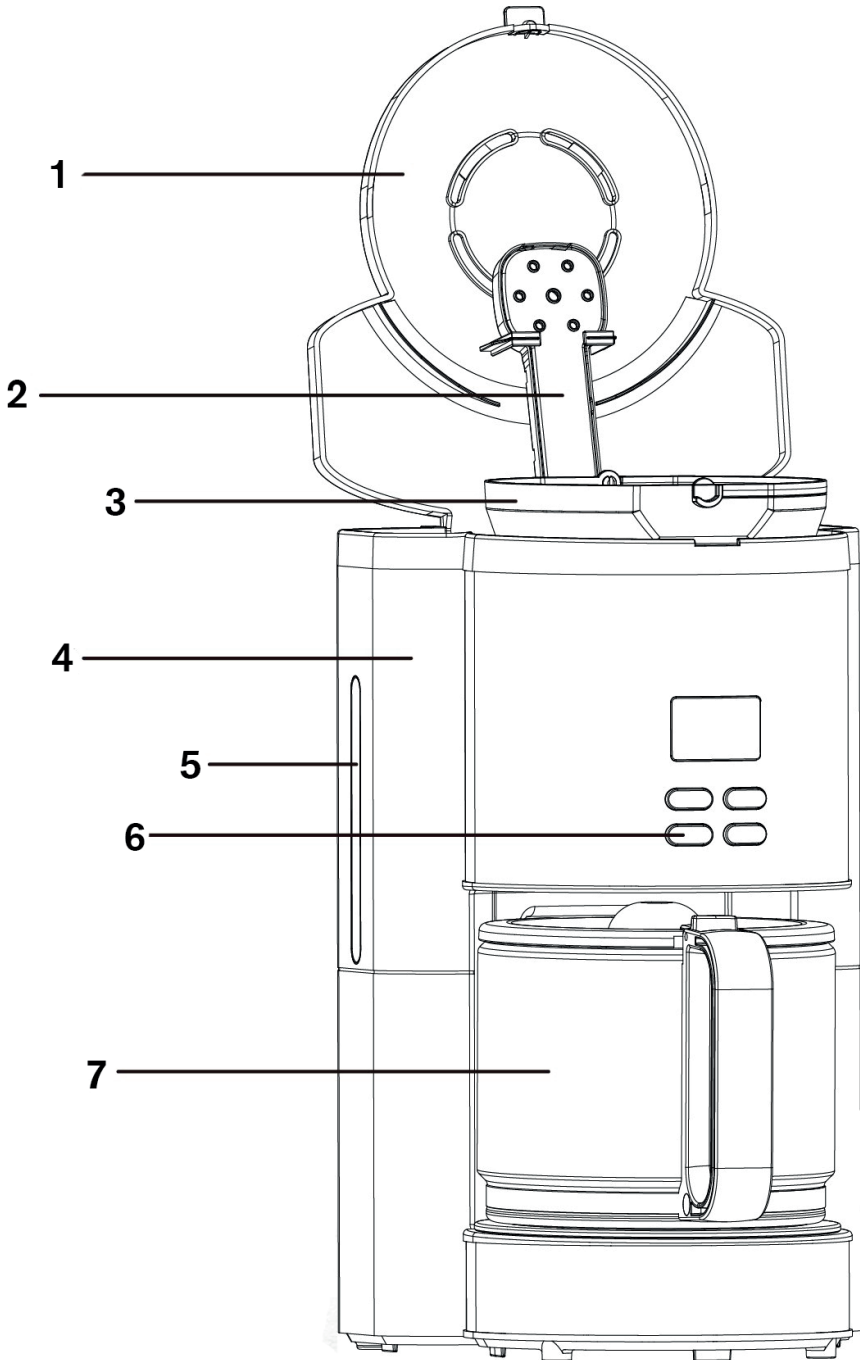
SAPORE 1.25 L

For a tasteful cup of coffee



Making good!

Bruksanvisning - svenska.....sida	4 - 9
Brugsanvisning - dansk.....side	10 - 15
Bruksanvisning - norsk.....side	16 - 21
Käyttöohjeet - suomi.....sivu	22 - 27
Instructions of use - english.....page	28 - 33



Säkerhetsanvisningar

1. Läs noga igenom bruksanvisningen innan användning och spar den för framtida bruk.
2. Anslut endast apparaten till 220-240V växelström och använd apparaten endast till det den är avsedd för.
3. Dra alltid ur kontakten om apparaten inte fungerar som den ska, vid uppehåll i användandet, samt innan rengöring och underhåll.
4. Sänk inte ner apparaten i vatten eller andra vätskor.
5. Denna apparat kan användas av personer (inklusive barn från 8 år och uppåt) med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som har brist på kunskap/erfarenhet av apparaten, om användning sker under övervakning eller efter instruktion hur apparaten används på ett säkert sätt av en person som ansvarar för deras säkerhet och att de är medvetna om möjliga risker.
6. Barn bör vara under uppsyn för att försäkra att de inte leker med apparaten. Barn kan inte alltid uppfatta och förstå potentiella risker. Lär barn ansvarsfull användning av elapparater.
7. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn om de inte är över 8 år och under övervakning.
8. Placera apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn om de är under 8 år.
9. Se till att sladden inte hänger fritt ned från bänkytan.
10. Sätt aldrig apparaten på eller i närheten av kokplattor, öppen eld eller liknande.

11. Apparaten får endast användas under övervakning.
12. Kontrollera alltid apparat, sladd och kontakt innan användning. Om sladden är skadad måste den bytas av tillverkaren, legitimerad serviceverkstad eller en behörig person för att undvika fara.
13. Extra skydd rekommenderas genom installation av jordfelsbrytare med en märkström av 30 mA. Kontakta en auktoriserad elektriker.
14. Apparaten är endast för privat bruk.
15. Om produkten används till annat än den är till för, eller inte används i enlighet med instruktionerna, bär användaren själv ansvaret för eventuella följder. Eventuella skador på produkten eller andra ting täcks därav inte av reklamationsrätten.

Innan användning

Innan kaffebryggaren tas i bruk för första gången, bör du läsa igenom bruksanvisningen noggrant och spara den till framtida bruk.

Packa upp kaffebryggaren och placera den på en jämn och plan yta. Glaskannan och filterhållaren bör diskas i varmt vatten innan användning.

Apparatens delar (se bild sid 3)

1. Lock
2. Utlopp för vatten
3. Filterhållare
4. Vattentank
5. Vattennivåmätare
6. Kontrollpanel (modell 2325)
7. Glaskanna

Genomför 2 bryggingar utan kaffe innan användning. Låt allt vatten rinna igenom och häll sedan ur vattnet. Skölj kannan och brygg en omgång till utan kaffe så att kaffebryggaren blir helt ren. **OBS!** Använd alltid rent, kallt vatten.

Kaffebrygging

Fyll glaskannan med kallt vatten. Lyft på kaffebryggarens lock och fyll vattenbehållaren med önskad mängd vatten, dock minst 3 koppar och max 10 koppar. Se markering på vattenbehållaren vid påfyllning. Observera att mängden färdigt kaffe blir något mindre, eftersom kaffepulvret absorberar en del av vattnet.

Öppna locket och sätt i filterhållaren i filterenheten. Notera att filterhållaren endast kan sättas i åt ett håll och att handtaget måste vara uppfällt när filterhållaren sätts ner. Sätt ett filter (1x4) i filterhållaren och mät upp önskad mängd kaffe i filtret – ca 1 kaffemått per kopp. Se till att filterhållaren sitter korrekt och att handtaget är helt nedfällt innan filterenheten vrids tillbaka.

Stäng kaffebyggarens lock igen. Placera kannan på plattan. Var uppmärksam på att glaskannan måste placeras korrekt så att droppstoppet aktiveras av glaskannans lock. Sätt i kontakten och tryck på strömbrytaren, signallampan tänds och bryggningen startar.

Modell 2325 (med timerfunktion): Sätt i kontakten, strömbrytaren och PROG lampan blinkar till och lyser sedan svagt, displayen visar 00:00. Tryck på strömbrytaren (lampan tänds helt) och bryggningen startar. Displayen kommer under bryggning att visa antal minuter som bryggningen pågått.

Värmeplattan under glaskannan blir mycket varm. Stäng alltid av kaffebyggaren med strömbrytaren när kannan är tömd eller när kaffet inte längre ska hållas varmt. Av hygieniska skäl rekommenderar vi att man alltid tar bort det förbrukade kaffefiltret från bryggaren efter avslutad bryggning.

Kaffebyggning med timer (modell 2325)

Förbered kaffebyggaren med filter och kaffepulver enligt tidigare instruktioner. Sätt kontakten i ett vägguttag om det inte redan är gjort.

Inställning av aktuell tid

Tryck på PROG knappen 2 gånger, "CLOCK" blinkar i displayen samt "00:00". Ställ in aktuellt timtal med HOUR knappen, tryck därefter på MIN knappen för att ställa in aktuellt minuttal. Bekräfta med PROG knappen.

Inställning av timer

Tryck på PROG knappen 1 gång. "TIMER" blinkar i displayen samt "06:00". Ställ in önskad starttid (timtal) med HOUR knappen. Tryck därefter på MIN knappen för att ställa in önskat minuttal. Bekräfta med PROG knappen. "TIMER" kommer att blinka regelbundet i displayen tills kaffebyggningen startas, PROG knappen lyser starkt.

Om ingen inställning görs inom 8 sekunder återgår displayen till att visa "00:00".

När inställd tid inträffar startar kaffebyggningen automatiskt.

Om timerinställningen önskas avbrytas, tryck på PROG knappen i 3 sekunder, signallampan slocknar och inställningen är raderad.

OBS! Om kontakten dras ur efter programmering och sedan sätts i igen, har alla inställningar gått förlorade.

Droppstopp

Denna kaffebyggare har automatiskt droppstopp som hindrar kaffet från att rinna genom filterhållaren om kannan tas bort från värmeplattan. Dvs. glaskannan kan lyftas bort korta stunder från kaffebyggaren under brygningens gång för att servera en kopp. Det är viktigt att kannan ställs tillbaka på värmeplattan inom 1 minut annars rinner kaffet över.

Auto-stop funktion

Kaffebyggaren är utrustad med auto-stop funktion som försäkrar att kaffebyggaren stängs av automatiskt efter 40 minuter om den inte stängs av manuellt.

Rengöring och underhåll

Kontrollera att kaffebyggaren är avstängd, dra ur kontakten och låt kaffebyggaren svalna innan rengöring. Ta eventuellt ur förbrukat kaffefilter och gör ren höljet med en fuktig trasa och torka efter med en mjuk torr trasa - använd inte skurpulver eller kökssvamp! Kaffebyggaren får inte nedsänkas i vatten eller hållas under rinnande vatten. Glaskanna och lock handdiskas. Filterhållaren kan diskas i diskmaskin.

OBS! Om kaffebyggaren används på ställen där det kan vara risk för frost (husvagn, sommarstuga osv.), se till att tömma kaffebyggarens vattentank HELT på vatten (vänd maskinen upp och ner). Detta för att undgå att vattenbehållaren förstörs om vatten som finns kvar i tanken fryser. Töm även kaffebyggaren om den inte ska användas under en längre tid.

Avkalkning

Besk och bitter smak kan bero på att kaffebyggaren behöver avkalkas. Om brygningstiden förlängs väsentligt eller om kaffebyggaren stänker är det ett säkert tecken på att kaffebyggaren behöver avkalkas. Vi rekommenderar att man avkalkar kaffebyggaren en gång varje månad eller efter ca 25 brygningar.

Använd en blandning av 1 del vanlig ättika och 2 delar vatten vid avkalkning.

- Fyll vatten i vattenbehållaren till 6 koppmarkeringen.
- Tillsätt ättika till 9 koppmarkeringen.
- Starta byggaren och låt 2/3 av lösningen rinna igenom.
- Avbryt brygningen och låt stå i ca 15 minuter.
- Starta igen och låt resten rinna igenom.
- Avsluta med att köra 2-3 brygningar med endast vatten.
- Upprepa proceduren om normal brygningstid inte uppnås.
- Andra avkalkningsmetoder bör inte användas.

Igenkalkning täcks inte av reklamationsrätten.

Kassering av förbrukad apparatur



Enligt lag ska elektriska och elektroniska apparater insamlas och delar av apparaterna återvinnas. Elektriska och elektroniska apparater märkt med symbolen för avfallshantering ska kasseras på en kommunal återvinningsstation.

OBH Nordicas BEGRÄNSADE GARANTI

Garantin

OBH Nordica garanterar att den här produkten är fri från tillverkningsdefekter vad gäller material och hantverk under 2 år i Sverige, Norge, Danmark och Finland. Garantin börjar löpa den dag då produkten köps eller levereras.

Denna tillverkarens kommersiella garanti omfattar alla kostnader relaterade till att återställa den bevisat defekta produkten så att den överensstämmer med originalspecifikationerna via reparation eller ersättning av eventuellt defekta delar samt nödvändig arbetsinsats. Efter OBH Nordicas gottfinnande kan en ersättningsprodukt tillhandahållas istället för att reparera den defekta produkten. OBH Nordicas enda skyldighet, och din exklusiva gottgörelse enligt den här garantin, är begränsad till sådan reparation eller ersättning.

Villkor och undantag

OBH Nordica har ingen skyldighet att reparera eller ersätta produkter som inte åtföljs av ett giltigt inköpsbevis. Den defekta produkten kan returneras till inköpsbutiken.

Den här garantin gäller endast för produkter som köps och används för hemmabruk och omfattar inte skador som uppstår till följd av missbruk, underlåtenhet, misslyckande med att följa OBH Nordicas instruktioner eller då produkten har modifierats eller utsatts för en ej godkänd reparation, felaktig emballering av ägaren eller felhantering av ett transportföretag. Den omfattar inte heller normalt slitage, underhåll, eller ersättning av förbrukningsartiklar och inte heller följande:

- användning av fel typ av vatten eller förbrukningsartikel
- mekaniska skador, överbelastning
- skador eller dåliga resultat som specifikt beror på fel spänning eller frekvens, jämfört med vad som är angivet i produkt-ID:et eller i specifikationen
- vatten, damm eller insekter som har trängt in i produkten
- kalkavlagringar (all kalkborttagning måste ske i enlighet med bruksanvisningen)
- skador till följd av blixtnedslag eller strömavbrott
- skador på glas- eller porslinskomponenter i produkten
- olyckor som brand, översvämning osv.
- professionell eller kommersiell användning

Lagstadgade konsumenträttigheter

OBH Nordicas kommersiella garanti påverkar inte konsumentens lagstadgade rättigheter och inte heller de rättigheter som inte kan exkluderas eller begränsas eller rättigheter mot den återförsäljare från vilken konsumenten köpte produkten. Den här garantin ger konsumenten specifika juridiska rättigheter och denne kan även ha andra lagenliga rättigheter som kan variera från land till land. Konsumenten kan efter eget gottfinnande hävda sådana rättigheter.

Dessa instruktioner finns även tillgängliga på vår hemsida www.obhnordica.se.

TEFAL - OBH Nordica Group AB

Löfströms Allé 5
172 66 Sundbyberg
Tel: 08-629 25 00
www.obhnordica.se

Tekniska data

OBH Nordica 2324, 2325
220-240V ~, 50 Hz
1000 watt
Kapacitet: 1,25 liter, 10 koppar
Timerfunktion (modell 2325)
Auto-stop: 40 minuter



Rätt till löpande ändringar förbehålles.

Sikkerhed og el-apparater

1. Læs brugsanvisningen grundigt igennem før brug, og gem den til senere brug.
2. Tilslut kun apparatet til 220-240 volt vekselstrøm, og brug kun apparatet til det formål, det er beregnet til.
3. Tag altid stikket ud af stikkontakten ved forstyrrelser i brugen og efter brug, samt før rengøring og vedligeholdelse.
4. Apparatet må ikke neddyppes i vand eller andre væsker.
5. Dette apparat kan anvendes af personer (heriblandt børn fra 8 år og opefter) med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring med eller kendskab til apparatet, såfremt disse er bevidste om mulige risici, er under opsyn eller får instruktion i sikker brug af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
6. Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet. Børn er ikke altid i stand til at opfatte og vurdere mulige risici. Lær børn en ansvarsbevidst omgang med el-apparater.
7. Børn må kun rengøre og vedligeholde apparatet, hvis de er 8 år og opefter og er under opsyn.
8. Sørg for at apparat og ledning er uden for børns rækkevidde, medmindre de er 8 år og opefter.
9. Sørg for, at ledningen ikke hænger frit ned fra bordkanten.
10. Sæt aldrig apparatet på eller i nærheden af kogeplader, åben ild eller lignende.
11. Apparatet bør kun anvendes under opsyn.
12. Efterse altid apparat, ledning og stik for beskadigelse før brug. Hvis tilledningen bliver

- beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten eller hans serviceværksted eller af en tilsvarende uddannet person, for at undgå, at der opstår fare.
13. For ekstrabeskyttelse anbefales installation af fejlstrømsafbryder (HFI/PFI/HPFI-relæbrydestrøm) på max. 30 mA. Kontakt en autoriseret el-installatør herom.
 14. Apparatet er kun til husholdningsbrug.
 15. Benyttes apparatet til andet formål end det egentlige, eller betjenes det ikke i henhold til brugsanvisningen, bærer brugeren selv det fulde ansvar for eventuelle følger. Eventuelle skader på produktet eller andet som følger heraf er derfor ikke dækket af reklamationsretten.

Før brug

Før kaffemaskinen tages i brug første gang, bør brugsanvisningen læses grundigt igennem og derefter gemmes til senere brug. Pak forsigtigt kaffemaskinen ud og fjern al indpakningsmaterialet. Sæt derefter kaffemaskinen på en jævn, plan overflade. Glaskanden og filtertragten bør vaskes af i varmt vand tilsat opvaskemiddel før brug.

Apparatets dele (se billede side 3)

1. Låg
2. Udløb til vand
3. Filterholder
4. Vandtank
5. Vandniveaumåler
6. Kontrolpanel (model 2325)
7. Glaskande

Det anbefales at gennemføre 2 brygninger, inden kaffemaskinen tages endeligt i brug. Lad alt vandet løbe igennem, afbryd maskinen og hæld vandet ud. Skyl kanden og gentag brygningen, således at kaffemaskinen renses helt igennem. **VIGTIGT!** Brug altid friskt, rent, koldt vand.

Kaffebrygning

Fyld glaskanden med friskt, rent, koldt vand. Løft kaffemaskinens låg og fyld vandtanken med den ønskede mængde vand – dog min 3 og max. 10 kopper. Se mærkning på vandtanken for nem påfyldning. Vær opmærksom på, at mængden af færdigbrygget kaffe vil være lidt mindre, da kaffebønnerne absorberer en del af vandet.

Åbn låget, og sæt filterholderen i filterenheden. Sæt derefter filtertragten ned i filterenheden. Bemærk, at filtertragten kun kan sættes i på en måde og at håndtaget skal være slået op, når filtertragten sættes ned. Sæt papirfilter (1x4) i filtertragten og kom den ønskede mængde kaffe i filteret – ca. 1 kaffemål pr. kop. Sørg for at filtertragten sidder korrekt og at håndtaget er slået ned, inden filterenheden skubbes tilbage på plads.

Luk kaffemaskinens låg igen. Sæt glaskanden tilbage på plads. Vær opmærksom på, at den står korrekt, så drypstoppet bliver aktiveret af glaskandens låg. Sæt stikket i en stikkontakt. Tænd derefter for kaffemaskinen på tænd/sluk knappen, hvorefter lyset i knappen vil tænde.

Model 2325 (med timerfunktion): Sæt stikket i en stikkontakt, strømafbryder og "PROG"-lampen blinker og lyser dernæst svagt. Displayet viser 00:00. Tryk på strømafbryderen (lampen tændes helt) og brygningen starter. Displayet vil under brygningen vise det antal minutter, brygningen har været i gang.

Vær opmærksom på at varmepladen under glaskanden bliver meget varm. Husk altid at slukke for kaffemaskinen, når kanden er tømt eller når kaffen ikke længere skal holdes varm. Af hygiejniske årsager anbefaler vi, at man altid fjerner det brugte papirfilter fra kaffemaskinen efter endt brygning.

Kaffe brygning med timer (model 2325)

Forbered kaffemaskine med filter og kaffepulver i henhold til vejledningen. Sæt kontakten i en stikkontakt, hvis det ikke er allerede er gjort.

Indstilling af aktuel tid

Tryk på PROG-knappen 2 gange, "CLOCK" blinker i displayet sammen med "00:00". Indstil det aktuelle timetal med "HOUR"-knappen, tryk derefter på "MIN"-knappen for at indstille det aktuelle minuttal. Bekræft med "PROG"-knappen.

Indstilling af timer

Tryk på PROG-knappen 1 gang, "TIMER" blinker i displayet sammen med "06:00". Indstil den ønskede starttid (timetal) med "HOUR"-knappen. Tryk derefter på "MIN"-knappen for at indstille det ønskede minuttal. Bekræft med "PROG"-knappen. "TIMER"- blinker nu regelmæssigt i displayet, indtil kaffe brygningen starter. "PROG"-knappen lyser kraftigt.

Udføres indstillingen ikke inden for 8 sekunder, vender displayet tilbage til at vise "00:00".

Når den indstillede tid indtræffer, starter kaffe brygningen automatisk.

Timerindstillingen afbrydes ved at trykke på "PROG"-knappen i 3 sekunder, hvorefter signallampen slukker, og indstillingen nulstilles.

OBS! Trækkes stikket ud efter programmering, er alle indstillinger gået tabt, når stikket sættes i igen.

Drypstop

Denne kaffemaskine har automatisk drypstop, der hindrer kaffen i at løbe igennem filtertragten, såfremt kanden ikke er placeret på varmepladen. Dvs. at glaskanden kan fjernes kortvarigt fra kaffemaskinen, mens der brygges kaffe, men det er vigtigt, at glaskanden sættes tilbage på varmepladen indenfor max. 1 minut, da kaffen ellers vil løbe over.

Auto-stop funktion

Kaffemaskinen er forsynet med en auto-stop funktion, der sikrer, at kaffemaskinen slukker automatisk efter 40 minutter.

Rengøring og vedligeholdelse

Sluk maskinen, tag stikket ud af stikkontakten, og lad kaffemaskinen køle af inden rengøring. Fjern evt. brugt kaffefilter og rengør kaffemaskinen med en fugtig klud, og tør efter med en blød, tør klud – anvend ikke skurepulver eller skuresvamp! Kaffemaskinen må ikke nedsænkes i vand eller holdes under rindende vand. Glaskande, låg og filtertragt kan vaskes i opvaskemaskine.

OBS! Hvis kaffemaskinen benyttes på steder, hvor der kan være risiko for frost (campingvogn/sommerhus osv.), sørg da for at tømme kaffemaskinens vandtank HELT for vand (vend maskinen på hovedet), hvis denne efterlades og ikke er i brug. Dette for at undgå, at kaffemaskinen ødelægges, hvis evt. overskydende vand fryser til is. Tøm også kaffemaskinen, hvis den ikke skal benyttes gennem længere tid.

Afkalkning

Besk og bitter smag beror ofte på, at kaffemaskinen skal afkalkes. Hvis bryggetiden forlænges væsentligt eller kaffemaskinen "sprutter", er det også et sikkert tegn på, at kaffemaskinen trænger til afkalkning. Vi anbefaler at afkalke kaffemaskinen mindst en gang hver måned eller efter ca. 25 brygninger. Anvend en blanding af 1 del 32 % eddikesyre og 2 dele vand til afkalkning.

- Fyld vandet i vandtanken til 6-kops mærket.
- Tilsæt eddikesyre til 9-kops mærket.
- Tænd for maskinen og lad 2/3 af opløsningen løbe igennem.
- Afbryd maskinen og lad opløsningen stå i maskinen i ca. 15 minutter.
- Tænd igen og lad maskinen afkalke færdig.
- Afslut med at koge kaffemaskinen igennem mindst 2-3 gange med rent vand.
- Gentag proceduren hvis normal bryggetid ikke er opnået.
- Andre afkalkningsmidler bør ikke anvendes.

Tilkalkning er ikke dækket af reklamationsretten.

Bortskaffelse af apparatet



Lovgivningen kræver, at elektriske og elektroniske apparater indsamles, og dele af apparaterne genbruges. Elektriske og elektroniske apparater mærket med symbolet for affaldshåndtering skal afleveres på en kommunal genbrugsplads.

OBH Nordica BEGRÆNSET GARANTI

Garantien

OBH Nordica yder garanti på dette produkt mod nogen produktionsfejl i materialer eller kvalitet op til 2 år i Sverige, Norge, Danmark og Finland, startende fra den oprindelige købs- eller leveringsdato.

Producentens kommercielle garanti dækker alle omkostninger i forbindelse med udbedring af det dokumenterede defekte produkt, så det stemmer overens med de originale specifikationer, gennem reparation eller udskiftning af eventuelle fejlbehæftede dele og den nødvendige arbejdskraft. Efter OBH Nordicas skøn kan produktet erstattes af andet produkt frem for reparation af defekt produkt. OBH Nordicas eneste forpligtelse og din eksklusive løsning under denne garanti er begrænset til en sådan reparation eller erstatning.

Betingelser & undtagelser

OBH Nordica er ikke forpligtet til at reparere eller erstatte et produkt, hvortil der ikke hører gyldigt købsbevis. Det defekte produkt kan returneres til købsstedet.

Denne garanti gælder kun for produkter, der er købt til hjemmebrug og dækker ikke skade, der måtte opstå som følge af forkert brug, misligholdelse, manglende overholdelse af OBH Nordicas instruktioner eller en modifikation eller uautoriseret reparation af produktet, fejlagtig indpakning fra ejerens side eller fejlhåndtering under forsendelse. Garantien dækker heller ikke normal slitage, vedligeholdelse eller udskiftning af forbrugsdele eller følgende:

- brug af forkert type af vand eller forbrugsvarer.
- mekanisk skade, overbelastning.
- skader eller ringe resultater, som specifikt kan tilskrives forkert spænding eller frekvens som angivet på produkt-ID eller specifikation.
- indtrængen af vand, støv eller insekter i produktet.
- tilkalkning (enhver form for afkalkning skal udføres i henhold til instruktioner for brug).
- skade, der kan tilskrives lyn eller strømstød.

- skade på glas- eller porcelænsdele i produktet.
- ulykker, herunder brand, oversvømmelse osv.
- professionel eller kommerciel brug.

Lovbestemte rettigheder for forbruger

OBH Nordicas kommercielle garanti påvirker ikke de lovbestemte rettigheder en forbruger måtte have eller rettigheder, som ikke kan ekskluderes eller begrænses, ej heller rettigheder over for forhandler, hvorfra forbruger har købt produktet. Denne garanti giver en forbruger specifikke juridiske rettigheder, og forbrugeren kan også have andre juridiske rettigheder, som kan variere fra land til land. Forbrugeren kan hævde alle sådanne rettigheder efter eget skøn.

Disse instruktioner er også tilgængelige på vores hjemmeside www.obhnordica.dk.

Groupe SEB Danmark A/S

2750 Ballerup

Visiting address: Tempovej 27

Phone: +45 43 350 350

Direct: +45 43 350 367

www.obhnordica.dk

Tekniske data

OBH Nordica 2324, 2325

220-240 volt ~, 50 Hz

1000 watt

Kapacitet. 1,25 liter, 10 kopper

Timerfunktion

Auto-stop: 40 minutter



Ret til løbende ændringer og forbedringer forbeholdes.

Sikkerhetsforskrifter

1. Les gjennom bruksanvisningen før bruk og spar den til senere bruk.
2. Tilkoble apparatet kun til 220-240 volt vekselstrøm og bruk apparatet kun til det den er beregnet for.
3. Ta alltid støpslet ut av kontakten når apparatet ikke brukes.
4. Apparatet må ikke senkes i vann eller andre væsker.
5. Dette apparatet kan brukes av personer (inkl. barn fra 8 år og eldre) med begrensede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på kunnskap/erfaring med apparatet. Hvis bruken skjer under tilsyn eller instruksjon om hvordan apparatet skal brukes på en sikker måte av en person som har ansvaret for deres sikkerhet og at de er klar over mulig fare ved bruken.
6. Barn bør være under tilsyn for å forsikre seg om at de ikke leker med apparatet. Barn er ikke alltid i stand til å forstå og vurdere spesielle farer rundt dette. Lær barn et ansvarsbevist forhold med elektriske apparater.
7. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn under 8 år og som ikke er under tilsyn.
8. Sett apparatet og ledningen utenfor rekkevidden der det er barn under 8 år.
9. Pass på at ledningen ikke henger fritt ned fra bordet.
10. Sett aldri kaffetrakteren på eller i nærheten av kokeplater, åpen ild eller lignende.

11. Apparatet må kun brukes under tilsyn.
12. Kontroller alltid apparatet, ledningen og støpslet før bruk. Hvis ledningen er skadet skal den byttes av produsenten, forhandleren eller autorisert serviceverksted for å unngå at det oppstår noen fare.
13. For ekstra beskyttelse bør man installere jordfeilbryter (RCD) som ikke overskrider 30 mA. Kontakt en autorisert elektriker.
14. Apparatet er kun beregnet til privat forbruk.
15. Hvis produktet brukes til annet enn den er beregnet for og ikke brukes i henhold til bruksanvisningen bærer brukeren selv ansvaret for eventuelle følger. Eventuelle skader på produktet eller annet herunder dekkes ikke av reklamasjonsretten.

Før bruk

Før kaffetrakteren tas i bruk første gang bør bruksanvisningen leses grundig og deretter spares til senere bruk.

Pakk ut trakteren og sett den på en jevn/slett flate. Glasskannen og filterholderen bør vaskes i varmt vann før bruk.

Apparatets deler (se bilde side 3)

1. Lås
2. Utløp for vann
3. Filterholder
4. Vanntank
5. Vannivåmåler
6. Kontrollpanel (modell 2325)
7. Glasskanne

Gjennomfør to traktinger uten kaffe før bruk. La alt vannet renne gjennom og hell deretter ut vannet. Skyll kannen og trakt en omgang til uten kaffe slik at trakteren blir helt ren. **OBS!** Bruk alltid rent kaldt vann.

Kaffetrakting

Fyll glasskannen med kaldt vann. Løft på trakterens lokk og fyll vannbeholderen med ønsket mengde vann, imidlertid min 3 men maks 10 kopper. Se markeringen på vannbeholderen ved påfylling. Husk at mengden ferdig kaffe blir noe mindre ettersom kaffepulveret absorberer en del av vannet.

Åpne lokket og sett filterholderen i filterenheten. Sett filterholderen i filterenheten. Merk, at filterholderen kun kan settes i på én måte og at håndtaket skal holdes opp, når man setter i filterholderen. Sett et filter (1x4) i filterholderen og mål opp ønsket mengde kaffe i filteret – ca. 1 kaffemål pr. kopp. Sørg for, at filterholderen sitter korrekt og at håndtaket er nedfelt, før filterenheten vris tilbake. Lukk igjen lokket og sett kannen på plass på platen.

Pass på å sette glasskannen korrekt på plass slik at dryppstopp aktiveres av lokket på glasskannen. Sett støpslet i kontakten og slå på kaffetrakteren med strømbryteren og det lyser i bryteren nå.

Modell 2325 (med timerfunksjon): Sett i kontakten. Strømbryteren og PROG-lampen blinker opp og lyser deretter svakt. Displayet viser 00:00. Trykk på strømbryteren (lampen tennes helt), og traktingen starter. Under traktingen viser displayet hvor mange minutter traktingen har pågått.

Varmeplaten under glasskannen blir veldig varm. Slå alltid av trakteren når kannen er tømt eller når kaffen ikke skal holdes varm. Av hygieniske årsaker anbefales det alltid å ta bort brukt kaffefilter etter endt trakting.

Kaffetrakter med timer (modell 2325)

Klargjør kaffetrakteren med filter og kaffepulver som angitt i tidligere instruksjoner. Sett kontakten i et vegguttak, hvis det ikke allerede er gjort.

Innstilling av aktuell tid

Trykk på PROG-knappen 2 ganger. I displayet blinker «CLOCK» og «00:00». Still inn aktuelt antall timer med HOUR-knappen, og trykk deretter på MIN-knappen for å stille inn aktuelt minuttall. Bekreft med PROG-knappen.

Stille inn timer

Trykk på PROG-knappen 1 gang. I displayet blinker «TIMER» og «06:00». Still inn ønsket starttid (timetall) med HOUR-knappen. Trykk deretter på MIN-knappen for å stille inn ønsket antall minutter. Bekreft med PROG-knappen. «TIMER» blinker regelmessig i displayet til kaffetrakteren starter. PROG-knappen lyser kraftig.

Hvis du ikke gjør noen innstillinger før det har gått 8 sekunder, går displayet tilbake til å vise «00:00».

Når innstilt tid inntreffer, starter kaffetraktingen automatisk.

Hvis du vil avbryte timerinnstillingen, kan du trykke på PROG-knappen i 3 sekunder. Signallampen slukker, og innstillingen slettes.

OBS! Hvis du trekker ut kontakten etter programmeringen og så setter den inn igjen, mister du alle innstillingene.

Dryppstopp

Denne kaffetrakteren har automatisk dryppstopp som forhindrer kaffen å renne gjennom filterholderen, hvis kannen fjernes fra varmeplaten. Dvs. at glasskannen kan fjernes et øyeblikk fra trakteren mens det traktes kaffe, men det er viktig at glasskannen settes tilbake på varmeplaten innen 1 minutt ellers vil kaffen renne over.

Auto-Stop funksjon

Kaffetrakteren har en auto-stopp funksjon som sikrer, at kaffetrakteren stopper automatisk etter 40 minutter.

Rengjøring og vedlikehold

Kontroller at trakteren er slått av. Ta ut støpslet fra kontakten og la kaffetrakteren avkjøle før rengjøringen starter. Fjern evt. brukt kaffefilter og rengjør kaffetrakteren med en fuktig klut og tørk deretter med en myk tørr klut – bruk ikke skurepulver eller skuresvamp! Kaffetrakteren må ikke dyppes i vann eller holdes under rennende vann. Glasskannen, lokk og filterholder kan vaskes i oppvaskmaskin.

OBS! Brukes kaffetrakteren på steder hvor det kan være fare for frost (campingvogn/sommerhus osv.), pass da på å tømme kaffetrakterens vanntank HELT tom for vann (snu trakteren på opp/ned). Dette for å unngå at vannbeholderen ødelegges hvis det er vann igjen som kan fryse til is. Tøm også kaffetrakteren hvis den ikke skal brukes over lengre tid.

Avkalking

Besk og bitter smak kan ofte bero på at kaffetrakteren må avkalkes. Hvis traktetiden forlenges vesentlig eller det spruter vann er det også et sikkert tegn på at kaffetrakteren trenger avkalking. Vi anbefaler at man avkalker kaffetrakteren en gang pr. mnd eller etter ca. 25 traktinger.

Bruk rensmiddel som fås kjøpt hos forhandlere som selger kaffe og les bruksanvisningen for denne.

Kalkning blir ikke dekket av reklamasjonsretten.

Avlevering av apparatet



Loven krever at elektriske og elektroniske apparater innsamles og deler av de gjenvinnes. Elektriske og elektroniske apparater merket med symbolet for avfallshåndtering skal avleveres på en kommunal gjenvinningsplass.

BEGRENSET GARANTI for OBH Nordica

Garantien

OBH Nordica garanterer at dette produktet vil være fritt for produksjonsfeil i materialer eller arbeid i 2 år i Sverige, Norge, Danmark og Finland, fra og med kjøpsdato eller leveringsdato.

Denne produsentens kommersielle garanti dekker alle kostnader knyttet til gjenoppretting av bevist defekt produkt, slik at det samsvarer med de opprinnelige spesifikasjonene, gjennom reparasjon eller bytting av eventuelle deler samt nødvendig arbeid. OBH Nordica kan velge å bytte ut produktet med et erstatningsprodukt i stedet for å reparere et defekt produkt. OBH Nordicas eneste forpliktelse og den eneste løsningen du tilbys ifølge denne garantien, er begrenset til denne typen reparasjon eller bytte.

Vilkår og unntak

OBH Nordica er ikke forpliktet til å reparere eller erstatte noen produkter der det ikke kan legges frem gyldig kjøpskvittering. Defekt produkt kan leveres tilbake til butikken der det ble kjøpt.

Denne garantien gjelder bare for produkter som er kjøpt og brukt til hjemmebruk og dekker ikke noen typer skader som oppstår som følge av misbruk, uaktsomhet, unnlattelse av å følge OBH Nordicas instruksjoner, eller modifisering eller uautorisert reparasjon av produktet, feil pakking fra eier eller feilbehandling fra eventuell transportør. Den dekker heller ikke normal bruksslitasje, vedlikehold eller bytting av forbruksdeler, eller følgende:

- bruk av feil type vann eller forbruksdeler
- mekaniske skader, overbelastning
- skader eller dårlige resultater, særlig på grunn av feil spenning eller frekvens, som stemplet på produkt-IDen eller spesifikasjonen
- inntrenging av vann, støv eller insekter i produktet
- kalkavleiring (eventuell avkalking må utføres i henhold til brukerveiledningen)
- skade som følge av lynnedslag eller spenningssvingninger
- skade på eventuelle glass- eller porselenselementer i produktet
- ulykker, blant annet brann, oversvømmelse osv.
- profesjonell eller kommersiell bruk

Lovbestemte forbrukerrettigheter

OBH Nordicas kommersielle garanti får ingen innvirkning på de lovbestemte rettighetene forbrukere kan ha, eller andre rettigheter som ikke kan utelates eller begrenses, eller rettigheter i forhold til forhandleren som forbrukeren kjøpte produktet fra. Denne garantien gir forbrukeren bestemte juridiske rettigheter, og forbrukeren kan også ha andre juridiske rettigheter som kan variere fra land til land. Forbrukeren kan hevde slike rettigheter etter eget skjønn.

Disse instruksjonene er også tilgjengelig på vår hjemmeside www.obhnordica.no.

Groupe SEB Norway AS

Lilleakerveien 6d, plan 5

0216 Oslo

Norge

Tlf: 22 96 39 30

www.obhnordica.no

Tekniske data

OBH Nordica 2324, 2325

220-240 volt ~, 50 Hz

1000 watt

Kapasitet 1,25 liter / 10 kopper

Timerfunktion

Auto-stop: 40 minutter



Rett til løpende endringer og forbedringer forbeholdes.

Turvallisuusohjeet

1. Lue käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.
2. Liitä laite ainoastaan 220-240 V:n verkkovirtaan ja käytä laitetta vain sen alkuperäiseen käyttötarkoitukseen.
3. Irrota pistotulppa pistorasiasta aina toimintahäiriön yhteydessä, laitteen käytön jälkeen sekä ennen puhdistusta ja huoltoa.
4. Laitetta ei saa upottaa veteen tai muihin nesteisiin.
5. Kahdeksanvuotiaat tai sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, jotka ovat fyysisesti, henkisesti tai aisteiltaan rajoitteisia tai joilla ei ole riittävästi tietoa tai kokemusta laitteen käytöstä, voivat käyttää tätä laitetta, mikäli käyttö tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai tämä henkilö on opettanut heitä käyttämään laitetta turvallisella tavalla ja tiedostamaan käyttöön mahdollisesti liittyvät riskit.
6. Valvo, etteivät lapset leiki laitteella. Lapset eivät välttämättä ymmärrä tai osaa arvioida mahdollisia vaaroja. Opeta lapsia käyttämään sähkölaitteita vastuullisesti.
7. Alle 8-vuotiaat lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman aikuisen valvontaa.
8. Pidä laite ja sen liitosjohto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
9. Varmista, ettei liitosjohto riipu pöydän reunan yli.
10. Älä sijoita laitetta keittolevylle tai keittolevyn, avotulen tai muun lämmönlähteen läheisyyteen.
11. Laitteen käyttöä on aina valvottava.

12. Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että laite, liitosjohto ja pistotulppa eivät ole vaurioituneet. Jos liitosjohto on vaurioitunut, se on vaihdettava vaaratilanteiden välttämiseksi. Vaihdon saa suorittaa ainoastaan valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai muu pätevä henkilö.
13. Pistorasiaan on suositeltavaa asentaa lisäsuojaksi vikavirtasuojakytkin, jonka laukaisuvirta on enintään 30 mA. Ota tarvittaessa yhteys valtuutettuun sähköasennusliikkeeseen.
14. Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön.
15. Jos laitetta käytetään muuhun kuin sen alkuperäiseen käyttötarkoitukseen tai käyttöohjeen vastaisesti, laitteen käyttäjä kantaa täyden vastuun mahdollisista seurauksista. Tällöin takuu ei kata tuotteelle tai muulle kohteelle mahdollisesti aiheutuneita vaurioita.

Ennen käyttöä

Lue käyttöohje huolellisesti ennen kahvinkeitimen käyttöönottoa ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.

Ota kahvinkeitin pois pakkauksesta ja aseta se vakaalle ja tasaiselle alustalle. Pese lasikannu ja suodatinteline lämpimällä vedellä ennen käyttöä.

Laitteen osat (ks. kuva sivulla 3)

1. Kansi
2. Vesisuutin
3. Suodatinteline
4. Vesisäiliö
5. Vesimäärän osoitin
6. Ohjauspaneeli (malli 2325)
7. Lasikannu

Käytä kahvinkeitintä 2 kertaa pelkällä vedellä ennen ensimmäistä suodatuskertaa. Anna veden kulkea keittimen läpi ja kaada se sitten pois. Huuhtelee kannu ja toista käsittely, jotta keitin puhdistuisi kunnolla. **HUOM!** Käytä aina puhdasta, kylmää vettä.

Kahvinsuodatus

Täytä lasikannu kylmällä vedellä. Avaa kahvinkeitTIMEN kansi ja kaada vesisäiliöön haluttu määrä vettä, kuitenkin vähintään 3 ja enintään 10 kupillista. Noudata vesisäiliön mitta-asteikkoa. Huomaa, että mitta-asteikko osoittaa veden määrää; kahvia valmistuu hieman vähemmän, sillä kahvijauhe imee osan vedestä.

Avaa kansi ja aseta suodatinteline paikoilleen. Huomaa, että suodatintelineen voi asettaa paikoilleen vain yhdestä suunnasta ja että sen kahvan tulee olla yläasennossa, kun telinettä asetetaan paikoilleen. Aseta suodatinpussi (1x4) suodatintelineeseen ja mittaa haluttu määrä kahvia suodattimeen – noin yksi kahvimitallinen kuppia kohti. Varmista, että suodatinteline on asetettu oikein ja että kahva on täysin alhaalla, ennen kuin suljet suodatinyksikön.

Sulje kahvinkeitTIMEN kansi. Aseta lasikannu lämpölevylle. Varmista, että kannu on asetettu niin, että tippalukko koskettaa lasikannun kantta. Liitä pistotulppa pistorasiaan ja paina virtakytkintä, jolloin merkkivalo syttyy ja suodatus alkaa.

Malli 2325 (sisältää ajastintoiminnon): Liitä pistotulppa pistorasiaan. Virtakytkin ja PROG-merkkivalo vilkkuvat ja jäävät sitten himmeästi palamaan, ja näytössä näkyy 00:00. Paina virtakytkintä (valo muuttuu kirkkaaksi), ja suodatus alkaa. Suodattamisen aikana näyttö näyttää, montako minuuttia suodatus on kestänyt.

Lasikannun alla oleva lämpölevy kuumenee erittäin kuumaksi. Muista aina katkaista kahvinkeitTIMESTÄ virta, kun lasikannu on tyhjä tai kun kahvia ei enää tarvitse pitää lämpimänä. Hygieniasyistä suosittelemme, että käytetty suodatinpussi poistetaan keittimestä aina suodatuksen jälkeen.

Kahvinsuodatus ajastintoimintoa käyttäen (malli 2325)

Laita suodatin ja kahvijauhe kahvinkeitTIMEEN yllä kuvattujen ohjeiden mukaisesti. Liitä pistotulppa pistorasiaan, jos et ole jo tehnyt sitä.

Kellonajan asettaminen

Paina PROG-painiketta 2 kertaa, jolloin näytössä alkaa vilkkua "CLOCK" ja "00:00". Aseta kellonajan tunnit HOUR-painikkeella ja paina sitten MIN-painiketta asettaaksesi minuutit. Vahvista PROG-painikkeella.

Ajastintoiminnon asettaminen

Paina PROG-painiketta kerran. Näytössä vilkkuu "TIMER" ja "06:00". Aseta haluamasi aloitusaika (tuntiluku) HOUR-painikkeella. Paina sitten MIN-painiketta ja aseta haluamasi minuuttiluku. Vahvista PROG-painikkeella. Näytössä vilkkuu "TIMER", kunnes suodatus alkaa, ja PROG-painikkeessa on valo.

Jos et tee asetusta 8 sekunnin kuluessa, näyttö palaa näyttämään "00:00".

Kun kello näyttää ajastamaasi aloitusaikaa, kahvinkeitin käynnistyy automaattisesti.

Jos haluat peruuttaa ajastuksen, paina PROG-painiketta 3 sekunnin ajan, jolloin merkkivalo sammuu ja asetettu ajastus poistetaan.

HUOM! Jos irrotat pistotulpan pistorasiasta ohjelmoinnin jälkeen ja liität sen sitten takaisin pistorasiaan, kaikki tehdyt asetukset katoavat.

Tippalukko

Tässä kahvinkeitimessä on automaattinen tippalukko, joka estää kahvia valumasta suodatintelineen läpi, jos lasikannu poistetaan lämpölevyltä. Toisin sanoen lasikannun voi poistaa hetkeksi keittimestä suodatuksen aikana esimerkiksi kaataakseen kahvia kuppiin. Lasikannu on kuitenkin asetettava takaisin lämpölevylle minuutin kuluessa, ettei kahvi valu yli.

Automaattinen virrankatkaisu (Auto-stop)

Auto-stop-toiminto varmistaa, että kahvinkeitimestä katkeaa virta automaattisesti 40 minuutin kuluttua, ellei sitä ole katkaistu manuaalisesti.

Puhdistus ja hoito

Varmista, että kahvinkeitin on pois päältä, irrota pistotulppa pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä ennen puhdistusta. Poista käytetty suodatinpussi, puhdista kahvinkeitin nihkeällä liinalla ja kuivaa se tämän jälkeen pehmeällä kuivalla liinalla. Älä käytä hankaavaa puhdistusainetta tai sientä! Kahvinkeitintä ei saa upottaa veteen tai huuhdella juoksevan veden alla. Lasikannu ja kansi pestään käsin. Suodatinteline voidaan pestä astianpesukoneessa.

HUOM! Jos kahvinkeitintä käytetään olosuhteissa, missä se voi altistua pakkaselle (asuntovaunu, kesämökki tms.), varmista, että keittimen vesisäiliö on TÄYSIN tyhjä (käännä keitin ylösalaisin). Näin varmistat, että vesisäiliö ei vaurioidu sinne jääneen veden jäätyessä. Tyhjennä kahvinkeitin myös silloin, jos se on pitkään käyttämättömänä.

Kalkinpoisto

Kahvin karvas ja kitkerä maku voi johtua siitä, että keittimeen on saostunut kalkkia. Jos suodatusaika pitenee huomattavasti tai jos keittimestä roiskahtelee vettä, on se merkki siitä, että on syytä suorittaa kalkinpoisto. Suosittelemme kalkinpoistoa kerran kuukaudessa tai aina noin 25 suodatuskerran jälkeen.

Käytä kalkinpoistoon liuosta, jossa on yksi osa etikkaa ja kaksi osaa vettä.

- Täytä vesisäiliö vedellä 6 kupin merkintään asti.
- Lisää etikkaa 9 kupin merkintään asti.
- Käynnistä kahvinkeitin ja anna 2/3:n liuksesta kulkea keittimen läpi.
- Keskeytä suodatus ja anna liuoksen seistä keittimessä noin 15 minuuttia.
- Käynnistä kahvinkeitin uudelleen ja anna lopun liuksen kulkea keittimen läpi.
- Käytä tämän jälkeen keitintä pelkällä vedellä 2–3 kertaa.

- Toista käsittely, jos suodatusaika on edelleen normaalia pidempi.
- Muita kalkinpoistomenetelmiä ei saa käyttää.

Takuu ei kata keittimen kalkkeutumista.

Käytetyn laitteen hävittäminen



Lainsäädäntö edellyttää, että kaikki sähköiset ja elektroniset laitteet kerätään uusiokäyttöön ja kierrätykseen. Sähköiset ja elektroniset laitteet, jotka on varustettu kierrätystä osoittavalla merkillä, on kerättävä erikseen ja toimitettava paikallisesti järjestettyyn kierrätyspisteeseen.

OBH Nordican RAJOITETTU TAKUU

Takuu

OBH Nordica myöntää tälle tuotteelle kahden vuoden takuun kaikkien valmistus- ja materiaalivirheiden varalta. Takuu on voimassa Ruotsissa, Norjassa, Tanskassa ja Suomessa, ja se on voimassa ostopäivästä tai toimituspäivästä alkaen.

Tämä valmistajan kaupallinen takuu kattaa kaikki kustannukset, myös tarvittavat työkustannukset, joita syntyy, kun vialliseksi todettu tuote muutetaan vastaamaan alkuperäistä määrittelyä joko korjaamalla tai vaihtamalla viallinen osa. Viallisen tuotteen korjaamisen sijaan OBH Nordica voi harkintansa mukaan antaa tilalle uuden tuotteen. OBH Nordican ainoa velvoite ja ostajan saama ainoa korvaus rajoittuvat tämän takuun mukaisesti tuotteen korjaukseen tai vaihtoon.

Ehdot ja rajoitukset

OBH Nordica ei ole velvollinen korjaamaan tai vaihtamaan tuotetta, jonka mukana ei toimiteta asianmukaista ostokuittia. Viallinen tuote voidaan palauttaa liikkeeseen, josta se on ostettu.

Takuu koskee vain tuotteita, jotka ostetaan kotitalouskäyttöön ja joita käytetään kotitalouskäytössä. Takuu ei kata seuraavista syistä syntyneitä vaurioita: väärinkäyttö, huolimattomuus, OBH Nordican ohjeiden noudattamatta jättäminen, tuotteen muuttaminen tai luvaton korjaus, omistajan suorittama virheellinen pakkaaminen tai kuljetusyhtiön huolimaton toiminta. Takuu ei myöskään kata normaalia kulumista, kuluvien osien huoltoa tai vaihtoa eikä seuraavia:

- vääränlaisen veden tai vääränlaisten kuluvien osien käyttö
- mekaaniset vauriot, ylikuormitus
- vauriot tai huonot lopputulokset, joiden syynä on väärä eli tuotetunnisteesta tai teknisistä tiedoista poikkeava jännite tai taajuus
- veden, polyn tai hyönteisten pääsy tuotteen sisään
- kalkkeutuminen (kalkki tulee poistaa käyttöohjeiden mukaisesti)
- salaman tai virtapiikin aiheuttama vaurio
- tuotteessa olevaan lasiin tai posliiniin muodostunut vaurio
- onnettomuudet, mukaan lukien tulipalo, tulva jne.
- ammattimainen tai kaupallinen käyttö.

Kuluttajan lakisääteiset oikeudet

OBH Nordican kaupallinen takuu ei heikennä kuluttajan mahdollisia lainsäädännöllisiä oikeuksia tai oikeuksia, joita ei voi rajoittaa tai olla huomioimatta, eikä tuotteen myyneen jälleenmyyjän velvoitteita tuotteen omistajaa kohtaan. Tämä takuu antaa kuluttajalle tietyt lakisääteiset oikeudet, ja kuluttajalla voi olla myös muita lakisääteisiä, maittain vaihtelevia oikeuksia. Kuluttajalla on oikeus vedota näihin oikeuksiin harkintansa mukaan.

Ohjeet ovat luettavissa myös kotisivuillamme osoitteessa www.obhnordica.fi.

Groupe SEB Finland OY

Pakkalankuja 6
01510 Vantaa
Finland
Puh. (09) 894 6150
www.obhnordica.fi

Tekniset tiedot

OBH Nordica 2324, 2325
220-240 volt ~, 50 Hz
1000 watt
Tilavuus: 1,25 litraa, 10 kuppia
Ajastintoiminnon
Automaattinen virrankatkaisu: 40 minuutin



Oikeus muutokseen pidätetään.

Safety instructions

1. Read the instruction manual carefully before use, and save it for future use.
2. Plug the appliance to a household outlet of 220-240V only, and use the appliance only for the intended use.
3. Always unplug the appliance from the mains supply when disorder is experienced, when not in use and before cleaning and maintenance.
4. The appliance must not be immersed into water or other liquids.
5. This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way by a person responsible for their safety and they understand the hazards involved.
6. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Children are not always able to understand potential risks. Teach children a responsible handling of electrical appliances.
7. Cleaning and user maintenance shall not be made by children, unless they are over the age of 8 and supervised.
8. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
9. Check that the cord is not hanging over the edge of the table.
10. Do not place the appliance on or near hotplates, open fire or the like.
11. The appliance should only be used under

supervision.

12. Always examine appliance, cord and plug for damage before use. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, or his service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
13. For additional protection the installation of a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30 mA is recommended. Ask your installer for advice.
14. The appliance is for domestic use only.
15. If the appliance is used for other purposes than intended, or is it not handled in accordance with the instruction manual, the full responsibility for any consequences will rest with the user. Any damages to the product or other things are not covered by the warranty.

Before use

Before you use the coffee maker for the first time, please read the instruction manual carefully and save it for future use. Unpack the coffee maker carefully and place the coffee maker on an even and smooth surface. Wash the glass carafe and the filter holder in hot water before use.

Parts of the appliance

1. Lid
2. Water outlet
3. Filter holder
4. Water tank
5. Water level indicator
6. Control panel (model 2325)
6. Glass carafe

We recommend that you brew 2 times with only water before using the appliance. Let the water run through and pour out the water. Rinse the glass carafe and repeat the procedure in order to completely clean the coffee maker.

IMPORTANT! Always use clean, cold water.

Coffee brewing

Fill the glass carafe with cold water. Lift the lid and fill the water tank with the amount of water you want – min 3 but max 10 cups. See the marking on the water tank for easy filling. Please note that there will always be a little less water in the glass carafe when the brewing is done, which is due to the absorption of some water by the coffee grounds.

Open the lid and place the filter holder in the filter unit. Note that the filter unit can only be positioned in one way and that the handle should be in the top position when lowering the filter funnel. Put a filter (1x4) in the funnel and measure the wanted quantity of coffee in the filter – approx. 1 measuring jug a cup. Make sure that the filter funnel is correctly positioned and that the handle is in the lower position before turning back the filter unit. Close the lid.

Put the carafe back in place. Be careful to position the glass carafe correctly in order that the anti-drip function is activated by the lid of the carafe. Plug the appliance and switch on the coffee maker, and the lamp of the switch will be on.

Model 2325 (with timer function): Plug the appliance, the switch and PROG lamp blinks and then lights soft, the display shows 00:00. Press the switch (the lamp lights) and the brewing starts. The display will show minutes of brewing.

The heating plate underneath the glass carafe gets very hot. Remember always to switch off the coffee maker, when the carafe has been emptied or when you no longer want to keep the coffee warm. For hygienic reasons we recommend always to remove the used coffee filter from the appliance after brewing.

Coffee brewing with timer (model 2325)

Prepare the coffee maker with filter and coffee powder according to previous instructions. Plug the appliance if not done.

Setting of actual time

Press PROG button twice. "CLOCK" flashes in the display as well as "00:00". Set current hours with HOUR button, then press MIN button to set current minutes. Confirm by pressing the PROG button.

Timer setting

Press PROG button once. "TIMER" flashes in the display as well as "06:00". Set starting time (hours) with the HOUR button. Then press MIN button to set the minutes. Confirm with PROG button. "TIMER" will flash regularly in the display until the brewing starts, the PROG button lights.

If no setting is confirmed within 8 seconds, the display will go back to show "00:00".

When set time is reached the coffee maker starts automatically.

If you want to delete the timer setting, press PROG button for 3 seconds, the lamp goes off and the setting is deleted.

NOTE! If the plug is pulled out after timer setting and then plugged again, the settings will be deleted.

Anti-drip function

This coffee maker has an automatic anti-drip function that prevents coffee from running through the filter holder, if the pot has been removed from the heating plate. This means that the glass carafe can be shortly taken off the coffee maker during brewing if you want to serve a cup of coffee, but it is important to put back the glass carafe on the heating plate within 1 minute. If not, the coffee will overflow.

Auto-stop function

The coffee maker is equipped with an auto-stop function that automatically switches off the appliance after 40 minutes.

Check that the coffee maker has been switched off, unplug and let the coffee maker cool off before cleaning. Remove the coffee holder if still in the tunnel and clean the appliance with a damp cloth and wipe with a dry, soft cloth. Never use scouring powder or a sponge! The appliance must not be immersed in water or kept under running water. The glass carafe, the lid and the filter holder are dishwasher-proof.

NOTE! If the coffee maker is used in places where there is a risk of frost (caravans, summer cottages etc.) make sure to empty the water tank COMPLETELY (turn the appliance upside down). This will also prevent damage to the coffee maker in case of any remaining water freezing. Remember always to empty the coffee maker if it should not be used for a certain period of time.

Descaling

An acrid and bitter taste often indicates that the coffee maker needs descaling. If the brewing time prolongs considerably or if the coffee maker is “sizzling”, this is also a clear indication that the appliance needs descaling. We recommend descaling of the coffee maker at least once a month or when the appliance has made 25 brews. Use a blend of 1 part of normal vinegar and 2 parts of water for descaling.

Fill water in the container up to the 6-cups marking.

- Add vinegar up to the 9-cups marking.
- Switch on the appliance and let 2/3 of the solution pass through.
- Switch off the appliance and let the solution stay in the appliance for about 15 minutes.
- Switch on again and let the rest of the solution pass.
- Finally, let the appliance boil with clean water 2 or 3 times.

- Repeat the process if normal brewing time is not obtained.
- Do not use other descaling methods.

Lime coating is not covered by the guarantee.

Disposal of the appliance



Legislation requires that all electrical and electronic equipment must be collected for reuse and recycling. Electrical and electronic equipment marked with the symbol indicating separate collection of such equipment must be returned to a municipal waste collection point.

OBH Nordica LIMITED GUARANTEE

The Guarantee

OBH Nordica guarantees this product against any manufacturing defect in materials or workmanship during 2 years within Sweden, Norway, Denmark and Finland, starting from the initial date of purchase or delivery date.

This manufacturer's commercial guarantee covers all costs related to restoring the proven defective product so that it conforms to its original specifications, through the repair or replacement of any defective part and the necessary labour. At OBH Nordica's choice, a replacement product may be provided instead of repairing a defective product. OBH Nordica's sole obligation and your exclusive resolution under this guarantee are limited to such repair or replacement.

Conditions & Exclusions

OBH Nordica shall not be obliged to repair or replace any product which is not accompanied by a valid proof of purchase. The defective product may be returned to the store of purchase.

This guarantee applies only for products purchased and used for domestic purposes and will not cover any damage which occurs as a result of misuse, negligence, failure to follow OBH Nordica instructions, or a modification or unauthorised repair of the product, faulty packaging by the owner or mishandling by any carrier. It also does not cover normal wear and tear, maintenance or replacement of consumable parts, or the following:

- using the wrong type of water or consumable
- mechanical damages, overloading
- damages or poor results specifically due to wrong voltage or frequency as stamped on the product ID or specification
- ingress of water, dust or insects into the product
- scaling (any de-scaling must be carried out according to the instructions for use)
- damage as a result of lightning or power surges
- damage to any glass or porcelain ware in the product
- accidents including fire, flood, etc
- professional or commercial use

Consumer Statutory Rights

OBH Nordica's commercial guarantee does not affect the Statutory Rights a consumer may have or those rights that cannot be excluded or limited, nor rights against the retailer from which the consumer purchased the product. This guarantee gives a consumer specific legal rights, and the consumer may also have other legal rights which vary from Country to Country. The consumer may assert any such rights at his sole discretion.

These instructions are also available on our website www.obhnordica.com.

TEFAL - OBH Nordica Group AB

Löfströms Allé 5
SE-172 66 Sundbyberg
Phone: +46 8 629 25 00
www.obhnordica.com

Technical data

OBH Nordica 2324, 2325
220-240V ~, 50 Hz
1000 watt
Timer setting (model 2325)
Capacity: 1.25 litres, 10 cups
Auto-stop: 40 minutes



These instructions are subject to alterations or improvements.

